ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2244/94/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Σεπτεμβρίου 1994

για την παρέκκλιση και την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα της συνθήκης ΕΚΑΧ καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας και Σλοβακικής Δημοκρατίας που εισάγονται στην Κοινότητα (1η Ιουνίου 1993 έως 31 Δεκεμβρίου 1995)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι θεσπίστηκε σύστημα δασμολογικών ποσοστώσεων, με την απόφαση αριθ. 1/93 [1] και την απόφαση αριθ. 1/93 [2] που λήφθηκαν από τη Μεικτή Επιτροπή της Κοινότητας και της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας·

ότι προβλέφθηκαν ρυθμίσεις για την εφαρμογή αυτού του συστήματος δασμολογικών ποσοστώσεων με την απόφαση 1970/93/ΕΚΑΧ της Επιτροπής [3]·

ότι η κατάσταση όσον αφορά τη λειτουργία του εν λόγω συστήματος αποτέλεσε τη βάση λεπτομερούς εξέτασης μεταξύ των μερών, με αποτέλεσμα να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις με την απόφαση αριθ. 1/94 [4] και την απόφαση 1/94 [5] της Μεικτής Επιτροπής μεταξύ της Κοινότητας και της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας·

ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί η απόφαση αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ για να ληφθούν υπόψη τα πορίσματα της εν λόγω εξέτασης·

ότι κατόπιν της εξαίρεσης των μέτρων, στο πλαίσιο της κοινής εμπορικής πολιτικής, από τις μεταβατικές ρυθμίσεις υπέρ των νέων ομόσπονδων γερμανικών κρατών βάσει της απόφασης αριθ. 1478/94/ΕΚΑΧ της Επιτροπής [6] είναι σκόπιμο να γίνει ειδική πρόβλεψη όσον αφορά την αναστολή των δασμών για ορισμένα προϊόντα που καλύπτονται από τις προαναφερθείσες αποφάσεις αριθ. 1/93 και αριθ. 1/93 όσον αφορά τις εισαγωγές στο έδαφος των εν λόγω ομόσπονδων γερμανικών κρατών για το έτος 1994,

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή και την ομόφωνη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 της απόφασης αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ, οι εισαγωγές στην Κοινότητα από 1ης Ιουνίου έως 31 Δεκεμβρίου 1993 από την Τσεχική Δημοκρατία των προϊόντων που αναφέρονται στον πίνακα, ο οποίος περιέχεται στο άρθρο 1 της εν λόγω απόφασης, δεν υπόκεινται στο ποσοστό του πρόσθετου δασμού το οποίο ορίζεται στον εν λόγω πίνακα, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 και άδεια που εκδίδεται από τις τσεχικές αρχές, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος I της απόφασης αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ.

(1) ΕΕ αριθ. L 157 της 29. 6. 1993, σ. 67.
(2) ΕΕ αριθ. L 157 της 29. 6. 1993, σ. 59.
(3) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 10.
(4) Βλέπε σελίδα 21 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(5) Βλέπε σελίδα 20 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(6) ΕΕ αριθ. L 159 της 28. 6. 1994, σ. 37.

Άρθρο 2

1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας υπόκεινται στους δασμούς που εφαρμόζονται βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας και επιπλέον, στους περαιτέρω δασμούς, σε ποσοστό της δασμολογητέας αξίας τους όπως αναφέρεται στον ακόλουθο πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστό του πρόσθετου δασμού
7208 32 10 7208 33 10 7208 34 10 7208 34 90 7208 42 10 7208 43 10 7208 44 10 7208 44 90 7208 35 10 7208 35 90 7208 45 90	Τεμάχια προκαθορισμένου μήκους	25 %
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 13 90 7219 14 10 7219 14 90 7255 10 10 7255 20 20 7255 30 00	Ρόλοι θερμής έλασης	25 %

2. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994, οι εισαγωγές στην Κοινότητα φύλλων κουάρτο που παράγονται με επεξεργασία σε έλαστρο αναστροφής, και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ, υπόκεινται στους δασμούς που εφαρμόζονται βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας και επιπλέον στους περαιτέρω δασμούς, σε ποσοστό της δασμολογητέας αξίας τους όπως αναφέρεται στον πίνακα που ακολουθεί.

Οι δασμοί που επιβάλλονται στις εισαγωγές φύλλων κουάρτο που παράγονται με επεξεργασία σε έλαστρο αναστροφής, οι οποίες:

— τοποθετούνται εντός των ορίων των ποσοστώσεων που αναφέρονται στον πίνακα και

— συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 και από άδεια που εκδίδεται από τις τσεχικές αρχές σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος I της απόφασης αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ,

είναι οι δασμοί της ενδιάμεσης συμφωνίας χωρίς τους πρόσθετους δασμούς που αναφέρονται στον κατωτέρω πίνακα:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος της ποσόστωσης (τόνοι)	Ποσοστό του πρόσθετου δασμού
09 5065	7208 33 99 7208 43 99 7208 45 10	Φύλλα κουάρτο που παράγονται με επεξεργασία σε έλαστρο αναστροφής	7 000	25 %

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 της απόφασης αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ οι εισαγωγές στην Κοινότητα από 1ης Ιουνίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1993 από τη Σλοβακική Δημοκρατία των προϊόντων που περιλαμβάνονται στον πίνακα του άρθρου 2 της εν λόγω απόφασης δεν υπόκεινται στους πρόσθετους δασμούς που περιλαμβάνονται στον εν λόγω πίνακα, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 και άδεια που εκδίδεται από τις σλοβακικές αρχές, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II της απόφασης αριθ. 1970/93/ΕΚΑΧ.

Άρθρο 4

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995 οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων, καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας, υπόκεινται στους δασμούς που εφαρμόζονται βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας και, επιπλέον, στους περαιτέρω δασμούς, σε ποσοστό της δασμολογητέας αξίας τους, όπως αναφέρεται στον ακόλουθο πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστό του πρόσθετου δασμού
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 10 7213 50 90 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Κοινό χονδρόσυρμα	30 %

Άρθρο 5

1. Από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1994, οι τελωνειακοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, αναστέλλονται μέχρι το μέγιστο όγκο της ποσόστωσης που περιλαμβάνεται στον πίνακα που ακολουθεί:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (τόνοι)
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 10 7213 50 90 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Κοινό χονδρόσυρμα	40 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Φύλλα ψυχρής έλασης	10 000

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται μόνον εφόσον:

— τα εν λόγω εμπορεύματα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και καταναλίσκονται εκεί ή υποβάλλονται σε κατεργασία με την οποία τους προσδίδεται εκεί η κοινοτική καταγωγή,

— υποβάλλεται άδεια, που εκδίδεται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές και στην οποία αναφέρεται ότι τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στις διατάξεις που περιέχονται στην παράγραφο 1, και συνοδεύονται από διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

3. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες γερμανικές αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η τελική κατανάλωση των εν λόγω προϊόντων, που λαμβάνονται μετά την κατεργασία με την οποία αποκτούν την κοινοτική καταγωγή, γίνεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Άρθρο 6

1. Από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1994, οι τελωνεικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα, καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας, αναστέλλονται μέχρι το μέγιστο όγκο της ποσόστωσης που περιλαμβάνεται στον ακόλουθο πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος της ποσόστωσης (τόνοι)
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 14 10 7219 14 90 7255 10 10 7255 20 20 7255 30 00	Ρόλοι θερμής έλασης	20 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Φύλλα ψυχρής έλασης	10 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7211 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Λωρίδες και τόξα θερμής έλασης	100 000

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται μόνον εφόσον:

— τα εν λόγω εμπορεύματα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και καταναλίσκονται εκεί ή υποβάλλονται σε κατεργασία με την οποία τους προσδίδεται εκεί η κοινοτική καταγωγή,

— υποβάλλεται άδεια, που εκδίδεται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές και στην οποία αναφέρεται ότι τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στις διατάξεις που περιέχονται στην παράγραφο 1, και συνοδεύεται από διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

3. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες γερμανικές αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η τελική κατανάλωση των εν λόγω προϊόντων, που λαμβάνονται μετά την κατεργασία με την οποία αποκτούν την κοινοτική καταγωγή, γίνεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Άρθρο 7

Τα ποσά που περιλαμβάνονται στα άρθρα 5 και 6, για τον υπολογισμό των συνολικών ποσών που είναι διαθέσιμα βάσει των μεταβατικών διατάξεων υπέρ των νέων κρατιδίων, λαμβάνονται υπόψη στο συνολικό ποσό, και δεν προστίθενται σε αυτό, για την εισαγωγή προϊόντων ΕΚΑΧ από την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία, 246 000 τόνων, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση 91/C 151/01 της Επιτροπής [1].

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Σεπτεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ αριθ. C 151 της 10. 6. 1991, σ. 1.